



Canadienses. La responsabilidad del cumplimiento de los programas gubernamentales recae en el Programa Multicultural del Departamento de la Secretaría de Estado, así como también en una gran variedad de agencias culturales del gobierno federal.

El Programa Multicultural tiene dos sentidos principales: o está dirigido hacia grupos y organizaciones culturales específicas y tiene como fin ayudarlas a definir sus necesidades, así como a lograr sus propósitos individuales; el otro está dirigido al público en general y tiene como propósito incrementar el aprecio y conciencia pública sobre la naturaleza bilingüe y multicultural del país.

Entre las actividades y proyectos que reciben apoyo de esta agencia se encuentran: las conferencias y seminarios, el desarrollo de habilidades administrativas, la producción de materiales audiovisuales y suplementarios, la elaboración y publicación de material literario en los idiomas oficiales o en lenguas ancestrales, el desarrollo de las artes interpretativas, y como éstas, muchas otras. Además de los proyectos iniciados dentro de las varias comunidades culturales, el Programa mismo ha iniciado proyectos de desarrollo cultural. Estos incluyen la enseñanza de las lenguas ancestrales fuera de los programas oficiales de estudio y apoyo a organizaciones que promueven actividades interculturales, tal como es el caso de los consejos multiculturales.

Otro de los aspectos del programa es hacer sentir al resto de la sociedad canadiense lo singular de las comunidades culturales. Debido a esto, se mantiene una estrecha cooperación con aquellas agencias que tienen programas que se relacionan con el desarrollo cultural; entre ellas se cuentan al Consejo Canadiense, la Biblioteca Nacional, los Archivos Públicos, los Museos Nacionales, el Instituto Cinematográfico Canadiense, los Consejos para las Artesanías y las varias asociaciones nacionales de autores, artistas, dramaturgos, editores y educadores. También se promueve el multiculturalismo a través de los programas de relaciones públicas, así como a través del apoyo a programas que puedan tener un particular impacto sobre la opinión pública.

También se presta apoyo a la investigación académica y a los programas de estudio en el campo de las humanidades, de las ciencias sociales, y de las bellas artes relacionadas con el pluralismo cultural en Canadá. Además, se subsidian los intercambios académicos. El Comité Asesor sobre Estudios Étnicos Canadienses, compuesto por expertos en varias disciplinas, evalúa los proyectos de investigación.

Hasta la fecha, se ha comisionado la redacción de 25 historias étnicas, de otros tantos grupos integrantes de la sociedad canadiense, a fin de poner en relieve el papel que han jugado los grupos minoritarios en la historia canadiense. Estos tratados históricos están dirigidos al público general, así como también a las instituciones de enseñanza. Ya han sido terminados los trabajos históricos que tratan de los polacos, japoneses, portugueses y escoceses.

También se planea una serie antológica de la literatura de varias culturas que será publicada en inglés y francés. En el campo de las artes interpretativas se desarrollan actividades tales como el teatro multicultural, festivales corales, talleres y participación en eventos nacionales de importancia.

Como ya se mencionó antes, las agencias culturales federales también son responsables por el cumplimiento de la política multicultural. Actualmente, el Instituto Cinematográfico Canadiense está produciendo una serie de películas y materiales en medios múltiples sobre la historia, la cultura y el estilo de vida de los grupos étnicos en Canadá, así como también sobre las relaciones culturales entre varios grupos. De las películas recientemente terminadas, se encuentran **Bekevar Jubilee**, que trata acerca de una pequeña población húngara en las praderas canadienses, y **Hold the Ketchup**, que describe la cocina étnica.

Por más de 50 años, el Museo Nacional del Hombre ha participado en la investigación, adquisición, preservación y presentación pública del arte e historia de los grupos étnicos. Su

Centro Canadiense para el Estudio de la Cultura Folklórica, produce películas, discos de canciones y narraciones, y en general, colecciona cualquier cosa, desde muñecos de croché hasta panes de pascua.

Los Archivos Étnicos Nacionales (que son parte de los Archivos Públicos de Canadá) coleccionan, catalogan y preservan materiales con un significado histórico. El Servicio Bibliotecario Multilingüe de la Biblioteca Nacional permite al público canadiense acceso a libros en 27 idiomas, además del inglés y el francés. Su acervo, de más de 75,000 libros, incluye obras de ficción, viajes, biografías, jardinería y literatura folklórica e infantil. En el bienio 1977-78, el Servicio Bibliotecario recibió solicitudes de todo el país para el uso de 68,225 libros; más de 50,000 libros estuvieron en circulación. Se espera que eventualmente la biblioteca tenga libros en más de 70 idiomas.

La Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC) ha otorgado licencias de operación a estaciones de radio y a sistemas de televisión por cable en Vancouver, Winnipeg, Toronto y Montreal. Hay también casi 80 estaciones en AM y FM, 10 estaciones de televisión y numerosos sistemas de televisión por cable que llevan una programación en un tercer idioma. La CRTC ha recibido recientemente la primera solicitud para una estación de televisión multilingüe. El Servicio del Norte de la Corporación Canadiense en Radiodifusión (CBC) transmite radio y televisión en varias lenguas indígenas y en Inuktitut, el idioma de los inuit.

Además de su papel como mediador entre los recién llegados y la sociedad ya establecida, la radio y televisión multilingües han atraído a los hijos y nietos de inmigrantes quienes han sido completamente asimilados por la sociedad canadiense. A pesar de que en América del Norte el escuchar radio es una actividad secundaria o de fondo, parece no ser así cuando se trata de transmisiones en un tercer idioma. A través de su énfasis en los servicios comunitarios, las transmisiones en terceros idiomas están contribuyendo a la retención lingüística y cultural.

Estos y otros programas gubernamentales están en posibilidades de responder a las necesidades de comunidades vivas que por sí mismas se han logrado un lugar en la sociedad canadiense. Esto se debe a que el multiculturalismo es algo de mayor importancia que la misma política gubernamental o sus programas, lo cual se refleja diariamente en las vidas de los canadienses, en sus casas, en las comidas, el vestido, la familia y la comunidad. Tan solo se necesita observar dos aspectos de lo grupo étnico de Canadá, la prensa y la educación, para estar convencido de su cohesión y larga vida.

El primer periódico que apareció en Canadá en una de las lenguas no oficiales, fue publicado en alemán en 1787 en Halifax. A la fecha, hay más de 200 periódicos y revistas que sirven a más de tres millones de lectores en casi 30 idiomas diferentes. Lo que es más, algunas comunidades étnicas (lituanas, latvias, griegas, ucranianas y chinas) han tenido éxito en establecer sus propias escuelas donde han podido enseñar sus lenguas y costumbres maternas fuera de las horas normales de estudio.

La política de multiculturalismo es la respuesta a una realidad canadiense, es una forma de legitimizar las aspiraciones culturales de todos los canadienses y es un vehículo para asegurar la igualdad de trato y entendimiento humano. Afortunadamente, la mayoría de las provincias ha aceptado la ideología federal o ha desarrollado políticas compatibles con sus propios programas.

El fenómeno del multiculturalismo no es típico de Canadá, pero sí lo es su reacción a la gran variedad cultural. Recientemente el gobierno declaró que "es precisamente el haber rechazado la uniformidad, el rehusarse a aceptar una visión homogénea de sí mismos y de su país, lo que hace a los canadienses lo que son. El afirmar y preservar las diferencias personales, sociales, locales, regionales, culturales y lingüísticas ha ocupado la mente y los corazones de los canadienses a través de su historia. Esta es la respuesta canadiense a la búsqueda de una identidad."